



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 24 de octubre de 2024

Contacto para la Prensa: Corey D. Williams,
(916) 735-1500, Corey.Williams@sba.gov

Número: CA 20658-01

Síguenos en [X](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

La SBA Ofrece Asistencia por Desastre a los Negocios y Residentes de California afectados por el Incendio del Bridge

“A medida que las comunidades en todo el sureste continúan recuperándose y reconstruyendo después de los huracanes Helene y Milton, la SBA sigue centrada en su misión de proporcionar apoyo a los pequeños negocios para ayudar a estabilizar las economías locales, incluso ante la disminución de los fondos para desastre,” **dijo la Administradora Isabel Casillas Guzman**. “Si su negocio ha sufrido daños físicos, o ha perdido inventario, equipos o ingresos, la SBA le ayudará a navegar por los recursos disponibles y trabajar con usted en nuestros centros de recuperación o con nuestros especialistas de servicio al cliente en persona y en línea para que pueda llenar su solicitud de préstamo para desastre y estar listo para recibir alivio financiero tan pronto como se repongan los fondos.”

SACRAMENTO, Calif. – Préstamos federales para desastre a bajos intereses están disponibles para los negocios y residentes del estado de California que se vieron afectados por el incendio del Bridge que comenzó el 8 de septiembre, anunció la [Administradora Isabel Casillas Guzman](#) de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés). La SBA decidió bajo su propia autoridad declarar un desastre en respuesta a una solicitud que la SBA recibió del representante autorizado del Gobernador Gavin Newsom, la Directora Nancy Ward de la Oficina de Servicios de Emergencia de California, el 21 de octubre.

La declaración de desastre hace que la asistencia de la SBA esté disponible en los condados de Kern, Los Angeles, Orange, San Bernardino y Ventura en California.

“Cuando ocurre un desastre, nuestros Centros de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres (DLOC, por sus siglas en inglés) son clave para ayudar a los dueños de negocios y residentes a recuperarse”, dijo [Francisco Sánchez Jr.](#), administrador asociado de la Oficina de Recuperación y Resiliencia ante Desastres (ODR&R, por sus siglas en inglés) de la Agencia Federal de Pequeños Negocios. “En estos centros, la gente puede conectarse directamente con nuestros especialistas para solicitar préstamos para desastre y aprender acerca de la gama de programas disponibles para reconstruir y avanzar en su recuperación.”

La SBA se comunicó con funcionarios de la Oficina de Manejo de Emergencias del condado de Los Ángeles. La mayoría de las estructuras dañadas o destruidas se encontraban en Mount Baldy Village, San Bernardino y Wrightwood, Los Ángeles. Por lo tanto, la SBA abrirá dos Centros de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres en estas zonas afectadas para facilitar a los sobrevivientes el acceso a la ayuda para la recuperación de desastre que ofrece la SBA.

“Préstamos federales para desastre a bajos intereses están disponibles para negocios de cualquier tamaño, la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro, propietarios de vivienda e inquilinos que sufrieron daños o destrucción en su propiedad por el desastre,” continuó Sánchez. “A partir del lunes, 28 de octubre, representantes de la SBA estarán disponibles en los siguientes centros de difusión y asistencia para préstamos de desastre para responder a sus preguntas sobre el programa de préstamos para desastre, explicarles el proceso de la solicitud y ayudar a cada persona a llenar su solicitud,” agregó Sánchez. Los centros estarán abiertos los días y horarios indicados a continuación. No es necesario hacer una cita.

**CONDADO DE LOS ANGELES / SAN
BERNARDINO**

Centro de Difusión y Asistencia para Préstamos
de Desastres
Mount Baldy Village Church
6757 Bear Canyon Road
Mount Baldy, CA 91759

Abrirá el lunes, 28 de octubre a las 1 p.m.

Lunes a viernes, 9 a.m. – 5 p.m.

***Cerrado el lunes, 11 de noviembre por el Día de
los Veteranos***

Cerrará el martes, 19 de noviembre a las 5 p.m.

**CONDADO DE LOS ANGELES / SAN
BERNARDINO**

Centro de Difusión y Asistencia para Préstamos
de Desastres
Wrightwood Library – Salón Comunitario
6011 Pine Street
Wrightwood, CA 92397

Abrirá el lunes, 28 de octubre a las 1 p.m.

Lunes a miércoles, 11 a.m. – 7 p.m.

Jueves y viernes, 9 a.m. – 6 p.m.

***Cerrado el lunes, 11 de noviembre por el Día de
los Veteranos***

Cerrará el martes, 19 de noviembre a las 7 p.m.

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden obtener préstamos hasta de \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños, la SBA ofrece préstamos de desastre por daños económicos (EIDL, por sus siglas en inglés) para ayudar a cubrir las necesidades de capital circulante causadas por el desastre. La asistencia por daños económicos está disponible independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

“El programa de préstamos para desastres de la SBA ofrece una ventaja importante: la oportunidad de incorporar medidas que pueden reducir el riesgo de daños futuros,” dijo Sánchez. “Trabaje con contratistas y profesionales de mitigación para fortalecer su propiedad, y aproveche la oportunidad de solicitar fondos adicionales de préstamos para desastres de la SBA para estas mejoras proactivas.”

Los préstamos para desastre disponibles para propietarios de viviendas pueden ser hasta de \$500,000 dólares para reparar o reemplazar su residencia principal. Propietarios de viviendas e inquilinos pueden solicitar hasta de \$100,000 dólares para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida, incluyendo vehículos personales.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas como 4 por ciento para negocios, 3.25 por ciento para organizaciones privadas sin fines de lucro y 2.813 por ciento para propietarios de vivienda e inquilinos por plazos de hasta de 30 años. Los montos y términos de los préstamos los establece la SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los intereses no comienzan a acumularse hasta 12 meses después de la fecha del desembolso inicial del préstamo para desastres. El pago del préstamo para desastre de la SBA comienza 12 meses después de la fecha del primer desembolso.

El 15 de octubre de 2024 se anunció que los fondos para el Programa de Préstamos para Desastre se habían gastado por completo. Aunque no se pueden conceder nuevos préstamos hasta que el Congreso asigne fondos adicionales, mantenemos nuestro compromiso de apoyar a los sobrevivientes de desastres. Se seguirán aceptando y tramitando solicitudes para garantizar que los negocios e individuos estén preparados para recibir asistencia una vez que haya fondos disponibles.

Se anima a los solicitantes a llenar sus solicitudes de préstamo con prontitud para su revisión en previsión de fondos futuros.

Los interesados pueden recibir información adicional sobre asistencia por desastre en [SBA.gov/desastre](https://www.sba.gov/desastre). También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de la SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener más información. Las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 23 de diciembre de 2024. La fecha límite para solicitar un préstamo por daños económicos es el 23 de julio de 2025.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de un negocio. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeños negocios contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.